

Skinnskattebergs
 **kommun**

**Kommunfullmäktige
sammanträder**

**den 23 april kl. 18.00
i Sessionsalen,
Kommunhuset**

Dagordning annonseras på
www.skinnskatteberg.se
Allmänheten hälsas välkommen!

DIALOG!

**Möt Kommunstyrel-
sens ordförande!**

Läs mer på s. 4

**NY BITRÄDANDE
REKTOR!**

Läs mer på s. 14!

SÖK BIDRAG!

**För ett finskt-/tvåspråkigt
projekt/evenemang.**

Läs mer på s. 11



ROMERNAS DAG DEN 8 APRIL

Den 8 april är romernas nationaldag. Den firas till minne av den första internationella romska kongressen, som hölls den 8 april 1971 i London. Då infördes också den romska flaggan.

I Sverige har romer funnits i mer än 500 år. Deras väg genom historien är kantad av diskriminering, fördomar och förtryck. I dag har romerna status som nationell minoritet i Sverige med särskilda rättigheter gällande språk och kultur.

De första romerna kom till Sverige i början av 1500-talet. I dag finns det ca 50 000-100 000 romer bosatta i Sverige. Eftersom Sverige inte har etnicitet som grund för folkbokföring så finns det ingen exakthet när det gäller minoritetens numerär. Romernas språk kallas för romani chib ('romskt språk'), men även för romani, romanes och romska.

Källa: <http://minoritet.prod3.imcms.net/1017>

(den hemsida om de nationella minoriteterna och den nya språkreformen som Sametinget producerat på uppdrag av regeringen)

Grattis, alla romer!

Önskar:

 **Skinnskattebergs
kommun**



Christoffer Lövdahl och Daniel Karlsson väntar på Buss 880

Direktbuss Skinnskatte- berg - Västerås

Linjen är ett pilotprojekt som pågår till den 16 juni 2012. Under provperioden förs resandestatistik månadsvis, för att klargöra om det finns ett verkligt behov av den snabba busslinjen. Restiden är ca 60 minuter. Enligt de statistiska uppgifterna har i motsvarande

2 minuter med...

Glada resenärer på buss 880 till Västerås

Vart ska ni åka? Surahammar / Västerås.

Åker ni ofta med buss 880? Måndag till fredag, varje vecka.

Jobbar ni här i Skinnskatteberg? Ja på Systemair.

Har Buss 880 förenklats för er? Absolut - vi slipper pendla med bil - man är piggare då man kan vila eller sova på bussen.

Har ni hört om fler som är nöjda med den nya busslinjen? Ja, det är många på Systemair som åker.

36 personer per dag valt linjen 880 mellan Västerås och Skinnskatteberg. Det är bra men lite under gränsen för att resenärerna kan vara riktigt trygga med att få behålla busslinjen. Tidtabell, statistik mm finns på kommunens hemsida, www.skinnskatteberg.se

Skolans matsedel vecka 10-13

2/4-6/4 Vecka 14

Påsklov

9/4-13/4 Vecka 15

Måndag: Lov

Tisdag: Pannbiff med lök, sås & potatis.

Onsdag: Ekologisk Panerad fisk, pikantsås & potatis.

Torsdag: Ärtsoppa & fläskpannkaka.

Fredag: Kycklingpytt med kall sås.



16/4-20/4 Vecka 16

Måndag: Korv & makaroner.

Tisdag: Hemlagad färsbiff, sås, grönsaker & potatis.

Onsdag: Fiskgratäng & hemlagat potatismos.

Torsdag: Spaghetti & köttfärsås.

Fredag: Kebabsplitt, vitlöksås & pitabröd.

23/4-27/4 Vecka 17

Måndag: Köttgryta & potatis.

Tisdag: Ekologiska köttbullar, sås, grönsaker & potatis.

Onsdag: Ekologisk panerad fisk, remouladsås & potatis.

Torsdag: Köttsoffa & pannkaka.

Fredag: Chili con carne & ris.

Feriejobb 2012

Glöm inte att söka feriejobb vid Skinnskattebergs kommun. Sista datum är den 4 maj. Mer information och blankett finns på kommunens hemsida, www.skinnskatteberg.se

0222:ans redaktion:

Redaktör: Marie Wennerström
Redaktionsråd: Jenni Tahkokorpi, Marlene Carlsson,
Jan Jäder, Redaktören

Adress: 0222:an, Box 101
739 22 Skinnskatteberg

tfn: 0222 - 451 39
e-post: 0222@skinnskatteberg.se

Ansvarig utgivare: Kommunchef Leena Berglund

0222:an utkommer med 10 nummer/år och delas ut till hushållen. Den finns även att hämta i kommunhusets reception, på biblioteket samt på webben: www.skinnskatteberg.se.

Du kan prenumerera på 0222:an för 120:- om året. Kontakta redaktionen. Redaktionen ansvarar inte för material som inte beställts.

Glad Påsk

Önskar jag alla läsare. Passa på att under påsken umgås med familj och vänner. Själv fyller jag idag jämnt och har bjudit hem en massa människor. Det är en del pyssel med förberedelserna men värt all möda när alla väl har kommit. Bara ett tips!

Här kommer också ett erbjudande från redaktionsrådet till alla kommunens företagare:

Företagare:

Var med gratis i 0222:an!

Redaktionsrådet inbjuder entreprenörer att anmäla sitt intresse för att bli intervjuad om sin verksamhet. Redaktionen sätter därefter ihop materialet till en artikel med text och bild. Vi kan ha med 1-2 artiklar per nummer, så om det är många som vill vara med kan det bli kö ... Ju tidigare du hör av dig desto snabbare kan du vara med!

Anmäl ditt intresse till 0222@skinnskatteberg.se eller 0222-451 39. Välkomna!

/Redaktören



Exempel annonspriser exkl. moms

	Företag	Föreningar
Halvsida	1500:-	500:-
Kvartssida	800:-	300:-
1/8-dels sida	500:-	200:-

Format

Helsida: 260x185 Halvsida, stående: 90x260 Halvsida, lig-gande: 185x120 Kvartssida: 90x120

I kalendern på sidan 3 kan man "annonsera" gratis med evenemang inom kommunen med information om datum, tid, plats och typ av evenemang. Nya företag / föreningar får en annons (storlek beroende på utrymme) gratis i samband med starten.

Nästa manusstopp - den 12 april

Nästa utdelningsdag - den 27 april

Aktivitetskalender april 2012

Kalendarium för gudstjänster och aktiviteter i Skinnskatteberg med Hed och Gunnilbo församling - se sid 19.

- 01/04 | 11:00 - Grannsamverkansmöte | Fiket i Bernshammar
 01/04 | 15:00 - Kaksikielinen perhekerho, Tvåspråkig barnklubb | Finska Föreningen
 01/04 | 18:00 - Film från 15 år - se www.biokorpen.se för mer info om aktuell film | Kulturhuset Korpen
 01/04 | 19:00 - Aerobics | Gymnastiksalen
 02/04 | 14:00 - Skinnskattebergs kyrkliga dagsförening | S:t Davidsgården
 02/04 | 19:00 - Gympa - Varje måndag 19-20 | Gymnastiksalen
 03/04 | 12:00 - Heds kyrkliga syförening serverar soppa till självkostnadspris. Välkomna. | Hedgården, Hed
 03/04 | 14:00 - Workshop Pimp my trash. Se sid 5 | Biblioteket
 03/04 | 18:30 - Samtal i stilla veckan med Heléne Leijon | S:t Davidsgården
 04/04 | 16:00 - DIALOG! - Läs mer på sid 4 | Biblioteket
 06/04 | 15:00 - Brödrostens dag firas - ta gärna med din favoritbrödrost! - GG bjuder på te och rostat bröd. | Grafikverkstan Godsmagasinet
 07/04 | 14:00 - Ägglätning i Folkets Park | Skinnskatteberg
 08/04 | 11:00 - Påskfest. Påskcafé. Hedkören. Präster: Hans Eric Johansson och Heléne Leijon. | Heds kyrka
 08/04 | 19:00 - Aerobics kl. 19-20 | Gymnastiksalen
 09/04 | 18:00 - Film från 15 år - OBS Måndag! se www.biokorpen.se för mer info | Kulturhuset Korpen
 09/04 | 19:00 - Gympa måndagar kl. 19-20 | Gymnastiksalen
 10/04 | 18:30 - Byalagsträff: Information om fiberdatanät. Fri entré. | Kulturhuset Korpen
 10/04 | 19:00 - Morgondagens sjukvård redan här! Se annons sid 6 | S:t Davidsgården
 11/04 | 13:00 - Korsdrag. "Berättelser och sånger" Bosse Senter. | S:t Davidsgården
 11/04 | 19:30 - Onsdagsfilm från 15 år - se www.biokorpen.se för mer info | Kulturhuset Korpen
 12/04 | 17:00 - Öppet hus släktforskning kl. 17.00-20.00 | Kolsva bibliotek
 12/04 | 19:00 - Karl Hedin redogör för sin syn på svensk vargförvaltning. Se s 18 | Kulturhuset Korpen
 13/04 | 10:00 - Babypaketstillverkning | S:t Davidsgården
 13/04 | 19:00 - Claes Jansson & Trio - TAGE DANIELSSON - DEN SANNE HUMANISTEN. Läs mer på sid 13 | Kulturhuset Korpen
 14/04 | 10:00 - Öppen Verkstad kl 10-17 lördag-söndag. Vill du veta mer om grafik? Kanske själv prova på att göra ett grafiskt blad? | Grafikverkstan Godsmagasinet Uttersberg
 14/04 | 15:00 - Litet musikuppspel med elever från kulturskolorna - Se sid 13 | Kulturhuset Korpen
 14/04 | 19:00 - Digitalopera från The Met – Giuseppe Verdi: "La Traviata" Läs mer på s 13 | Kulturhuset Korpen
 15/04 | 18:00 - Gammalt järn -konsert för seniorer. Vanha rauta -konsertti senioreille. Se s. 8 | Finska föreningen
 15/04 | 13:00 - Pressan katit -lastenkonserteri/ Presidentens katter-barnkonsert. Läs mer på sid 10 | Kulturhuset Korpen
 15/04 | 19:00 - Aerobics - kl. 19-20 | Gymnastiksalen
 16/04 | Utställning 16/4 - 25/5. Förskolorna visar upp arbeten från året. | Biblioteket
 16/04 | 14:00 - Heds kyrkl.syförening | Hedgården, Hed
 16/04 | 14:00 - Skinnskattebergs kyrkl.dagsförening | S:t Davidsgården
 16/04 | 19:00 - Folkpartiet har månadsmöte | Ridderhyttans allaktivitetshus

- 16/04 | 19:00 - Gympa måndagar kl. 19-20 | Gymnastiksalen
 17/04 | 10:00 - Vernissage - Konstnärgruppen, ABF. Läs mer på sid 18 | Lurbohallen / ABF
 17/04 | 16:00 - Flugfiskeföreningen Montana visar upp sig, flugbindning, kastteknik. | Kolsva bibliotek
 19/04 | 19:00 - Möten med vilda djur i Västmanlands skogar! - Marcus Eldh från viltskådningsföretaget Skogens konung berättar. | Kolsva bibliotek
 19/04 | 19:00 - Möte Alliansen | Bysala hembygdsgård
 20/04 | 10:00 - Skinnskattebergs knivslöjdare. Leif Jonsson visar upp sina knivar | Lurbohallen / ABF
 21/04 | 18:00 - Grekisk afton med Yá mas. Grekisk buffé. Läs mer på sid 13 | Restaurang Station
 22/04 | 15:00 - Tvåspråkig (svensk-finsk) barnklubb | Finska Föreningen
 22/04 | 18:00 - Film från 15 år - se www.biokorpen.se för mer info om aktuell film | Kulturhuset Korpen
 22/04 | 19:00 - Aerobics kl. 19-20 | Gymnastiksalen
 23/04 | 18:00 - Kommunfullmäktige sammanträder | Kommunhuset
 23/04 | 19:00 - Gympa kl. 19-20 | Gymnastiksalen
 24/04 | 21:00 - Cripplebilly Headlights live! Kvällens tema är "Rockabilly"! Entré 120:- (inkl. garderob) För reservation av bord & mat ring 0222-29800 senast 23/3! Live musik, mat, drinkar, en kväll att minnas för alla skinnsbergare! | Restaurang & Pub Station
 25/04 | 13:00 - Korsdrag med spelmän | S:t Davidsgården
 25/04 | 18:30 - Folkets Park Skinnskatteberg håller ordinarie föreningsstämma | Skinnskatteberg
 25/04 | 19:30 - Onsdagsfilm från 15 år. Endast engelsk text. Se www.biokorpen.se | Kulturhuset Korpen
 26/04 | 14:00 - Jonny Clefberg folkbildare på ABF berättar och visar på enkelt sätt om internet. | Kolsva bibliotek
 26/04 | 18:30 - En kväll med uppträdanden av kulturskolans äldre elever. | Kulturhuset Korpen
 27/04 | 10:00 - Babypaketstillverkning | S:t Davidsgården
 28/04 | 21:00 - The Pitastro live på station! Kvällens tema är "Motown"! Entré 120:- (inkl. garderob). För reservation av bord & mat ring 0222-29800 senast 26/4! Premiär för The Pitastro's nya skiva, en kväll full med showtime! | Restaurang & Pub Station
 28/04 | 14:00 - Teaterföreställning Örtagården - Teatteriesitys Yrttitarha. Se sid 10 | Kulturhuset Korpen
 28/04 | 18:00 - Öppna micken - Lyssna, sjung, spela, berätta, njut, fika och träffa vänner 0222-14012 Skolgarden.com | Baggå skola
 29/04 | 15:00 - Kaksikielinen perhekerho, Tvåspråkig barnklubb | Finska Föreningen
 29/04 | 18:00 - Film från 11 år - se www.biokorpen.se för mer info om aktuell film | Kulturhuset Korpen
 29/04 | 19:00 - Aerobics kl. 19-20 | Gymnastiksalen
 30/04 | 19:00 - Gympa - Varje måndag 19-20 | Gymnastiksalen
 30/04 | 20:30 - Valborg, elden tänds. Aftonbön 20:45. Hedkören. Präst: Hans Eric Johansson | Heds kyrka

4 Augusti Sensommarfestivalen 2012 + Barnens Sommarfestival i Folkets Park - Skinnskatteberg
 Tid: 10:00-02:00
www.sensommarfestivalen.inc.se



Sedan sist

I denna spalt rapporterar jag för alla intresserade kommunmedborgare om några av de olika frågor som varit uppe under den senaste tiden för mig som kommunstyrelsens ordförande i Skinnskatteberg.

- Bokslutsarbete för 2011 håller på att avslutas samtidigt som budgeten för 2013 börjar planeras. Budgetramen för 2013 skall fastställas vid Kommunfullmäktige i juni.
- Vid senaste ledningsutskottet diskuterades bl a en motion om ”Fri Kulturskola”. Majoritet och opposition var eniga om att titta vidare på frågan och försöka hitta en långsiktig lösning. Vidare beslutades om vilka områden som utvecklingsmedlen – 1 miljon kronor – ska användas till: översiktsplan och detaljplaner 300 000, bredbandsutbyggnad 200 000, info/kommunikation 150 000, chefsutveckling, enhetschefer 100 000, Körstämma 100 000, yttre miljö 50 000, mat 50 000, Allaktivitetshuset Sture, namnskyllt 10 000 samt reserv 40 000 kronor.
- Vid fullmäktigemötet den 20 februari beslutades bl a att kommunstyrelsen får uppdraget att tillsätta en politisk styrgrupp som ska leda arbetet med att ta fram en ny översiktsplan och att kommunstyrelsen får uppdraget att till nästa fullmäktige lägga fram ett förslag till direktiv för styrgruppens arbete. Vidare beslutade fullmäktige att inrätta ett nytt förtroendeuppdrag som 2:e vice ordförande i kommunstyrelsen och att benämningen för nuvarande uppdrag som vice ordförande ändras till 1:e vice ordförande. Fredrik Skog (v) är 1:e vice ordförande och Carina Sandor (fp) valdes till 2:a vice ordförande.
- Delegationsordningsberedningen börjar komma in på slutspurten. Vid det senaste mötet var ett antal chefer inbjudna för att diskutera delegationsfrågor.
- Vid det senaste Folkhälsorådsmötet medverkade Hans Dalman från Västerås. Kommande revidering av kommunens folkhälsoplan diskuterades.
- Budgetberedningen har haft en heldag och gått igenom vilka behov som finns i olika sektorer för kommande år. NVU medverkade, likaså Lönenämnden.
- Jag har haft min andra Dialog-sittning på Biblioteket. Sju medborgare kom för att tala om allehanda frågor. Ett litet resultat från första Dialogsittningen: Nu ska hundlatrinerna tömmas med tätare intervall!
- Kommunens Krishanteringsråd har haft möte på S:t Davidsgården. Representanter från olika delar av samhället diskuterade olika tänkbara samarbetsformer vid en eventuell kris med sträng kyla och elavbrott.

Varm hälsning i vårintern!

Skinnskatteberg den 12 mars 2012

Lars Andersson (s)

Kommunstyrelsens Ordförande, Skinnskatteberg

Bästa medborgare!

Välkomna till DIALOG!

Onsdagen den 4 april finns jag på Biblioteket mellan kl 16 och 18. Välkommen att titta in! Funderingar och frågor, synpunkter och idéer, kritik och beröm mottages!

Lars Andersson (s), Kommunstyrelsens Ordförande.

Inspirationskväll för föreningar!

Boka den 18 april i din kalender. Alla föreningar bjuds in till en inspirationskväll med mycket spännande händelser.

För information:

Anna-Lena Pligg 0222-451 49

Skinnskattebergs
kommun

Det händer på biblioteket! i april

Teater

Tisdag 17/4 för åk 1-3

Hedvig och Max-Olov med teater Martin Mutter
Föreställningen bygger på en bok av Frida Nilsson.



Utställning

16/4 - 25/5 Skinnskattebergs förskolor visar upp arbeten från året.

Sagostund

Tisdag 10/4

Sagostund på Stacken kl 11 och 13.30 "Vad är det som låter?"

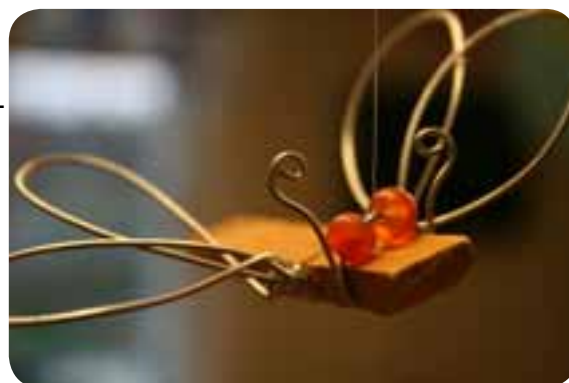
Övriga aktiviteter:

Tisdag 24/4 kl 19:00

Vi uppmärksammar världsbokdagen med ett författarbesök.
Håll utkik för mer information på webbplats och anslag..

Påsklovsaktiviteter

Under hela påsklovet finns det material framme för påskpys-sel.



"Pimp my trash" fotograf Negin Nazerian

Tisdag 3/4 kl. 14:00-16:00

Pimp my Trash – workshop med Vivi Båvner.
Vivi arbetar med kreativ miljökunskap och landsbygdsutveckling. Vivi är även projektledare för Leader Bergslagens "Mitt sommarprojekt", där unga kan genomföra sitt drömprojekt och skaffa verktyg och nätverk för att fortsätta förverkliga sina drömmar även i framtiden.

Missa inte att komma till biblioteket och träffa henne!

I samarbete med Studieförbundet.



Våra ordinarie öppettider:

Måndag	10:00-17:00
Tisdag	12:00-19:00
Onsdag	12:00-19:00
Torsdag	12:00-19:00
Fredag	10:00-15:00

Välkommen in!

Tel: 0222-451 38

www.skinnskatteberg.se/bibliotek



Ändrade öppettider under april

Skärtorsdag 5/4 kl. 12:00-15:00

Långfredag Stängt

Annandag påsk Stängt

Valborgsmässoafton 30/4 kl. 10:00-15:00

1 maj Stängt

Stacken Familjecentral

Familjecentralen är en mötesplats för föräldrar och barn, 0–6 år. Här kan barnen leka, sjunga och måla, och föräldrar ges möjlighet att träffa andra småbarnsföräldrar. Kaffe, te och dryck till barnen finns att köpa till självkostnadspris. I övrigt får du ta med det som passar till dig och ditt barn.

Våra öppettider:

Tisdagar 9.30 - 16.00
Torsdagar 9.30 - 16.00
Tfn. 0222-450 55

Påskpyssel

Sagostund med Isabelle

Tisdag den 10 april
11.00 för de minsta barnen
13.30 för de större barnen

Tisdag 17 april Torsdag 19 april

Ditt barn får komma och baka solrosbröd

Torsdag den 26 april - Stängt

VÄLKOMMEN!



Morgondagens sjukvård redan här!

Hot eller möjlighet?

Nya mediciner. Teknikutveckling. Resistent bakterier. Sjukvårdsköer. Åldrande befolkning. Personalbrist. Etiska problem.

Välkommen att lyssna till **Ingvar Nordén, oppositionsråd (KD)** som berättar och bjuder in till samtal.

Plats: S:t Davidsgården, Skinnskatteberg

Tid: Tisdagen 10 april kl. 19.00.

Vi bjuder på fika.



Kristdemokraterna

Lediga lägenheter

Skinnskattebergs tätort

Marklägenheter

2 rok Sotvretsv. 7, 77 m², 4972 kr. Ledig 1/6

2 rok, Sotvretsv. 13, 1 tr, 62 m², 4320 kr inkl.

kabel-TV. Ledig 1/5

2 rok Sotvretsv. 19 C, 2 tr, 65,8 m², 4592 kr inkl.

kabel-TV. Nyrenoverad. Ledig 1/4

Riddarhyttan

Marklägenheter

2 rok Granstigen, 60 m², 3281 kr (kallhyra)

3 rok V:a Parkv. 3A, 1 tr, 75,2 m², 4944 kr

2 rok V:a Parkv. 3B, 2 tr, 65,7 m² 4464 kr

Blankett för ansökan om bostad finns på

www.skinnskatteberg.se

Det går också bra att ringa 0222-451 25 eller maila

jane.pettersson@skinnskatteberg.se



Slamtömning

Kampanjtömningen för våren kommer att påbörjas vecka 16, 2012. Alla fastighetsägare med slamtömning på våren ombedes att se över sin brunn och att det är framkomligt, synligt och rent kring den. Tänk på att brännässlor, sly och högt gräs är arbetsmiljöproblem för chauffören som utför denna tjänst. De som har väggbom till sin fastighet måste ordna framkomlighet för slam-sugningsbilen.

Vår entreprenör BS-sanering i Avesta, Grabbogatan 10, 774 35 Avesta. Tel. 0226-597 70, e-post: info@bssanering.se

Tömningar av slambrunnar utföres enligt BS-sanerings egen sammanställd schema.

Tidplanen är satt till vecka 16-24.

Mindre förskjutning av tidschemat kan förekomma p.g.a väderleken. Om du inte fått tömt två veckor efter ovanstående tidsplan, hör av dig snarast. Ring 0226-597 70 och tala om att du inte fått "Kampanjtömningen" utförd.

TREVLIG VÅR!



Rapport från Krishanteringsrådet

Det var god uppslutning vid Krishanteringsrådets möte den 8 mars. Rådet har cirkulerande värdskap och Svenska kyrkan Skinnskatteberg med Hed och Gunnilbo församling var värd denna gång.

Hans Eric Johansson, präst, talade om krisberedskap utifrån Kyrkans horisont och bl.a om vikten av att förbereda sig (planera). Alla drabbas vi någon gång av en kris och de nätverk som finns runt oss alla är viktiga, vi ska ”odla” dem – privata, på jobbet, familj och vänner.

Kommunens beredskapssamordnare, Marie Wennerström, informerade om nyheter från länet, om kommunens nya krishanteringsplan samt att man under 2012 kommer att lägga fokus på kriskommunikation.

Medlemmarna i rådet berättade om hur deras respektive beredskap ser ut om det skulle bli ett långvarigt strömavbrott. Vi diskuterade även - ur krisperspektiv - drivmedel, POSOM, resurser i föreningslivet, lokaler mm.

VILL DU BLI MEDLEM (företag/förening)? Kontakta kommunens beredskapssamordnare Marie Wennerström, marie.wennerstrom@skinnskatteberg.se eller 0222-451 39



FAKTA

Krishanteringsrådet är ett forum för lokala aktörer med syfte att stärka samhället inför svåra påfrestningar.

Aktiviteter:

Rådet träffas 2 gånger om året där medlemmarna turas om att vara värdar. Kommunens beredskapssamordnare är sammanställande och håller i det praktiska.

Uppgifter:

- samverka och samordna planering och förebereelser
- samordna åtgärder vid en krissituation
- samordna information till allmänhet & media.

Medlemmar:

Familjeläkarmottagningen
ICA Berghallen
Närpolisen
Setra
Shell Skinnskatteberg
Skinnskattebergs kommun
Skogsmästarskolan
Svenska kyrkan
Systemair AB
Söderstens Åkeri/Söderstens Rep AB



Kaksikielisyys käytännössä -teemapäivät Västmanlandin läänissä:

Ilmainen maatilapäivä koko läänin lapsiperheille 12. toukokuuta klo 14.00–16.30

Olemme tervetulleita erälle Köpingsissä olevalle maatilalle, jossa saamme tietää eläimistä suomeksi ja ruotsiksi. Tilalla tuotetaan luomumaitoa. Siellä on myös ulkokanoja ja hevosia. Maatilalla on luvassa tutustumiskierros ryhmissä, välipala, kyselytunti ja keskustelua.

Ilmoittautumiset viimeistään 25. huhtikuuta 2012 Jennille (0222-450 44 tai jenni.tahkokorpi@skinnskatteberg.se). Jos Skinnskattebergistä on monta osallistujaa, matkustamme tilalle yhdessä esim. minibussilla.

Tvåspråkigheten i praktiken-temadagar i Västmanland:

Gratis bondgårdsdag för barnfamiljer i hela länet den 12 maj kl. 14.00–16.30

Vi är välkomna till en bondgård i Köping där vi får veta mer om djuren på finska och svenska. Gården bedriver ekologisk mjölkproduktion. Där finns även utomhushöns och hästar. På gården blir det rundvandring i grupper, mellanmål, frågestund och samtal.

Anmälan senast den 25 april 2012 till Jenni (0222-450 44 eller jenni.tahkokorpi@skinnskatteberg.se). Om vi är många från Skinnskatteberg, så kommer vi att samåka till bondgården t.ex. med minibuss.

INFORMATÖRENS SPALT

Nya medarbetare

Klockarbergsskolan har fått en biträdande rektor som heter *Stefan Horn*. Läs på sidan 14 vad han berättar om sitt nya arbete. Kommunen har även fått en ny ekonom. Hon heter *Bibbi Nylander* och efterträder *Per-Åke Morberg*, som går i pension efter sommaren. Den nya personalchefen, *Linda Ahlsén*, börjar i sin tjänst i april.

Romernas dag

Romernas dag är den 8 april. I likhet med judar, samer, sverigefinnar och tornedalingar är romer en av Sveriges nationella minoriteter med speciella språkliga och kulturella rättigheter. För att få mer information om dessa rättigheter kan du exempelvis besöka kommunens hemsida eller höra av dig till mig.

Drygt ett år har gått som finskt förvaltningsområde. Vad har kommunen hittills gjort för att synliggöra den sverigefinska minoriteten?

Bakgrundsfakta

Sedan februari 2011 tillhör Skinnskattebergs kommun förvaltningsområdet för finska språket, vilket enligt lagen (SFS 2009:724) innebär bl.a. att de finsktalande invånarna har rätt att i kontakt med kommunala myndigheter använda finska och få delvis eller helt finskspråkig barn- och äldreomsorg. Skinnskattebergs kommun erhåller årligen statsbidrag (660 000 kr år 2012) som är avsett att användas till de merkostnader som uppkommer i kommunen med anledning av de rättigheter som enskilda har i förvaltningsområdet för finska språket.

Länsstyrelsen i Stockholms län anger att möjliga användningsområden som statsbidraget kan användas till är bland annat: dialog och samråd med minoriteter, kartläggningar, informationsinsatser och översättningar, organisationsöversyn och -förändringar, kultur- och språkinsatser, synliggörande av minoritetsgrupper och -språk, initiala mobiliseringsinsatser, t.ex. inköp av litteratur och pedagogiskt material, en del av personalkostnaderna samt framtagande av en handlingsplan.

Åtgärder år 2011

I Skinnskattebergs kommun bildades en s.k. samrådsgrupp för att sverigefinnarna i kommunen skulle ha en bättre möjlighet att påverka ärenden som gäller dem. Gruppen består av representanter för kommunens tjänstemän och politiker respektive för nationella minoriteter. För närvarande (år 2012) är gruppsmedlemmarna *Sture Bäcklund* (kommunpolitiker), *Jan Jäder* (tjänsteman), *Tellervo Korvela* (Finska föreningen), *Heino Linna* (Finska föreningen), *Helena Nykänen* (Finska föreningen), *Seija Ojala* (politiker), *Nettan Roth*, *Jenni Tahkokorpi* (tjänsteman) och *Marco Tarkka* (Finska föreningen). Största delen av medlemmarna är sverigefinnar.

Samrådsgruppen träffas fyra gånger om året. Då har gruppen möjlighet att exempelvis planera olika åtgärder för att synliggöra sverigefinnarnas kultur och språk i kommunen samt att kartlägga invånarnas behov gällande finskspråkig service. I gruppen diskuteras även

Vanha rauta-konsertti

Gammalt järnkonsert

Mitä/Vad: Trubaduri Valto Savolainen Suomen Muhokselta laulaa hanurin ja kitaran säestyksellä suomalaisia kappaleita senioreiden makuun.



Trubadur Valto Savolainen från Muhos i Finland sjunger finländska låtar för seniorer till ackompanjering av gitarr och dragspel.

Paikka/Plats: Suomi-Seura/Finska Föreningen (Herrgårdsvägen 2, Skinnskatteberg)

Aika/Tid: su/sön. 15/4 2012 kl. 18.00

Pääsymaksu/Entré: 0 kr

Tapahtuman järjestäjä/Arrangör: Skinnskattebergs kommun & Finska föreningen

Ilmoittautumiset: Jenni Tahkokorpi (0222-450 44, jenni.tahkokorpi@skinnskatteberg.se).

Huom! 40 ensiksi ilmoittautunutta mahtuu mukaan!

Anmäl dig till Jenni (se ovan). Obs! De 40 första anmälda får plats!

Skinnskattebergs kommun

användning av statsbidraget.

I mitten av augusti 2011 började jag arbeta i kommunen. Den ena halvan av min tjänst består av kommunikationsarbete på svenska, och den andra halvan av kommunikationsarbete på finska. I denna andra halva ingår även samordning gällande förvaltningsområdet för finska språket.

Jag har informerat både våra invånare och våra medarbetare i kommunen om de nationella minoriteternas rättigheter och om de speciella rättigheter som de sverigefinska i vår kommun har. Information har spridits via olika kanaler.

En finskspråkig sida med ett antal flikar har skapats på kommunens hemsida. Även ett antal broschyrer har översatts till finska. På kommunens hemsida finns även svenskspråkig information om våra nationella minoriteter och deras rättigheter samt om de nationella minoritetsspråken.

Personalens språkkunskaper i finska har kartlagts. Information om våra finsktalande medarbetare finns på adressen www.skinnskatteberg.se/suomeksi. Inte alla i personalen behöver kunna finska för att vi som kommun ska kunna erbjuda våra invånare service på finska. Lyckligtvis har vi ändå ganska många medarbetare som även behärskar detta språk – i synnerhet inom äldre- samt individ- och familjeomsorg. En kommuninvånare kan alltid lämna in en ansökan på finska på kommunen och få svar på finska. Därtill kan en finsktalande ringa till mig och få information om kommunens olika tjänster och verksamheter på finska.

En kartläggning av språkliga och kulturella behov hos de kommuninvånare som känner sig tillhöra en/ flera av de nationella minoriteterna har genomförts, och information om resultatet har spridits via olika medier. Kommunen har även arrangerat ett antal tvåspråkiga (finska-svenska) kulturevenemang, t.ex. fest inför Finlands självständighetsdag samt kantele-konsert.

På Finlands självständighetsdag träffade jag alla 7–14-åriga skolelever i kommunen och berättade om den sverigefinska minoriteten och om Finland. Därtill gav jag förskolorna och skolklasserna (i åk. 1–3) svenskspråkiga barnböcker om Finland.

Åtgärder under detta år & i framtiden

Arbetet med de nationella minoriteterna fortsätter. Kommunen satsar i synnerhet på samarbetet med Hallstahammar, Köping och Surahammar som även de tillhör förvaltningsområdet för finska språket. Tillsammans arrangerar dessa kommuner och de aktuella finska föreningarna under de kommande åren s.k. Tvåspråkighet i praktiken-temadagar på olika orter i länet för att revitalisera finska språket i synnerhet bland barnfamiljerna. Mer tvåspråkig information om dessa evenemang finns t.ex. i Tapahtumakalenteri ('aktivitetskalender') på adressen www.skinnskatteberg.se/suomeksi.

Just nu pågår en kartläggning bland föräldrarna till förskolebarnen angående barnets modersmål och föräldrarnas eventuella önskemål om en förskoleverksamhet som delvis bedrivs på finska. I dagsläget kan föräldrarna be om att ha sina barn på Solrosen, där det finns finskspråkig personal som barnen kan använda finska med. För övrigt erbjuds förskolorna och skolan möjligheter att under skoldagen delta i olika slags tvåspråkiga kulturevenemang där alla får höra finska.

På Klockarbergsskolan har under mars pågått en kartläggning bland föräldrarna för att bl.a. få reda på hur många som är intresserade av modersmålsundervisning i finska språket. När vi vet behovet, är det enklare för oss att hitta en lämplig lärare. Vet du någon bra, så kontakta gärna mig och/eller rektorn för skolan (Ylva Åkerberg)!

Tanken är också att utvidga den finskspråkiga informationen på kommunens hemsida och satsa på finskspråkig litteratur på biblioteket. Under våren blir det finskspråkiga datakurser, och tvåspråkiga kulturevenemang arrangeras då och då för allmänheten. Exempelvis tänker vi även detta år satsa på olika festligheter inför Finlands självständighetsdag.

Vi vill gärna även försöka arrangera kostnadsfria nybörjarkurser i finska språket för alla intresserade i kommunen. Detta blir sannolikt aktuellt hösten 2012. Även via Mälardalens högskola kan man gratis börja studera finska t.ex. via Internet från och med hösten. Blev du intresserad? Anmälan till kurserna sker via <https://www.antagning.se/se/start> senast den 16 april 2012. För mer information kontakta vänligen Tarja.Soutolahti@mdh.se.



VILL DU STUDERA FINSKA?

Vill du börja studera finska via Mälardalens högskola? Det kostar ingenting, och du kan välja mellan att studera hemifrån via Internet eller delta i sådana kurser som äger rum i Västerås. Det går också att studera vid sidan av arbetet!

På kurserna är undervisningsspråket svenska, med undantag av kursen "Finska för personal inom vård och omsorg" (7,5 hp), som är avsedd för sådana som kan finska hyggligt.

Blev du intresserad? Anmälan till kursen sker via <https://www.antagning.se/se/start> mellan den 15 mars och den 16 april 2012. För mer information kontakta vänligen Tarja Soutolahti: Tfn 021-10 13 00, direkt 016-15 34 18 eller Tarja.Soutolahti@mdh.se.

Ett personligt önskemål

Jag är en av dem som är rädda för att bl.a. våra nationella minoritetsspråk (finska, jiddisch, meänkieli, romani chib och samiska), kommer att försvinna, eftersom föräldrarna av en eller annan anledning inte har pratat sitt modersmål (t.ex. samiska) med sina barn. Ni föräldrar som inte har svenska som modersmål: Våga prata ert modersmål med barnen! På detta sätt får de fler språk gratis, vilket är en stor fördel i detta samhälle. Då kan barnen även kommunicera med sådana släktingar som inte kan svenska och känna samhörighet. Svenska kommer barnen i varje fall att lära sig flytande i förskolan, skolan och med hjälp av kompisarna.

Jag har hört för många berättelser om sådana vuxna barn som är ledsna över att aldrig ha fått lära sig den ena förälderns modersmål.

Det är dags att

- **vara stolt över ens språkliga och kulturella bakgrund**
- **våga tala ens modersmål**
- **ge barnen en möjlighet att lära sig föräldrarnas språk och kultur.**

Med vänliga hälsningar / Ystävällisin terveisin

Jenni Tahkokorpi, tvåspråkig informatör / kaksikielinen tiedottaja
Skinnskattebergs kommun, Box 101, 739 22 Skinnskatteberg
tel. / puh. 0222 450 44, jenni.tahkokorpi@skinnskatteberg.se



Foto: Erkki Kellokumpu

TVÅSPRÅKIG TEATERFÖRESTÄLLNING 28/4 KAKSIKIELINEN TEATTERIESITYS 28.4.

Titel/Nimike: Örtagården / Yrttitarha.

Plats/Paikka: Kulturhuset Korpen.

Tid/Aika: Lör/La 28/04 2012 kl. 14.00–15.00.

Manus & regi/Käsikirjoitus & ohjaus:

Anna-Maria Ingerö.

Medverkande/Rooleissa: Tre sverigefinska amatörteatergrupper/kolme ruotsinsuomalaista harrastajateatteriryhmää: *Kirput* (Umeå), *Pakka-senpanemat* (Örnsköldsvik) & *Revontulet* (Skel-lefteå).

Tema/Aihe: Synen på åldrandet i svenska samhället; i synnerhet på de finsktalande som på 1960-talet kom till Sverige för att arbeta och som nuförtiden bor på ett servicehus utan att kunna svenska /

Ruotsalaisen yhteiskunnan suhtautuminen vanhemiseen; erityisesti niihin suomenkielisiin, jotka 1960-luvulla saapuivat Ruotsiin tekemään töitä ja jotka nykyään asuvat palvelutalossa osaamatta ruotsin kieltä.

Bra att veta/Tiedoksesi:

Föreställningen grundar sig löst på romanen *Sju bröder* (1870), som är skriven av Finlands nationalförfattare Aleksis Kivi. Ungefär 60 % av föreställningen är på svenska, resten på finska. Den svensktalande publiken kommer att få en utförlig resumé samt svenska översättningar till de delar ur *Sju bröder* som finns med i föreställningen / *Esityksessä on yhtymäkohtia Aleksis Kiven romaaniin Seitsemän veljestä. Noin 60 % näytelmästä on ruotsiksi, loput suomeksi. Ruotsinkieliselle yleisölle jaetaan tiivistelmä sekä ruotsinkieliset käännökset niistä Seitsemän veljestä -teoksen osista, joihin näytelmässä viitataan.*

Genre: Samhällssatir / Yhteiskuntasatiiri.

Målgrupper/Kohderyhmät: Politiker, personal inom äldreomsorg & alla människor som älskar teater / Poliitikot, vanustenhullon henkilökunta, & kaikki teatteria rakastavat ihmiset.

Biljetter/Liput: 0 kr (boka gärna din plats i förväg/varaa istumapaikkasi mielellään etukäteen: info@skinnskatteberg.se / 0222-450 44).

**Arrangör /
Järjestäjä:**



PRESIDENTENS
KATTER



TVÅSPRÅKIG (FINSK-SVENSK) BARNKONSERT

Det roliga bandet Presidentens Katter från Finland sjunger för barnen. Efter konserten gör och säljer katterna ballongfigurer! Barnen kan då även hoppa i hoppborg och framföra sånger till ackompanjering av katterna.

PLATS: Kulturhuset Korpen, SKBG

TID: Söndag 15/4 kl. 13–15.

Fri entré. Välkomna!



Foto: Nurmon Jymy

SUGEN
PÅ ATT
SPELA
BOBOLL?

HALUAT-
KO PELA-
TA PESÄ-
PALLOA?

Boboll (på finska: pesäpallo) är en finländsk variant av baseball. Både barn & vuxna kan spela det. Om intresset finns, kan kommunen skaffa bobollustrustning, men detta kräver att minst 12 barn/ungdomar/kvinnor och/eller män är intresserade av att börja spela. Om du är intresserad, hör av dig till Jenni (0222-450 44 eller jenni.tahkokorpi@skinnskatteberg.se) under april 2012.

Mikäli kunnassamme on vähintään 12 lasta/nuorta/naista/miestä, jotka haluaisivat ruveta pelaamaan pesäpalloa, kunta voi tukea joukkue toimintaa hankkimalla pesäpallovarusteet. Jos olet kiinnostunut, kerro asiasta Jennille (0222-450 44 tai jenni.tahkokorpi@skinnskatteberg.se) huhtikuun 2012 aikana.



SÖK BIDRAG FÖR ETT FINSKT-/TVÅSPRÅKIGT PROJEKT/EVENEMANG!

Är du/din förening/ditt företag sugen på att arrangera ett tvåspråkigt evenemang i vår kommun?

Kom med idéer, sök bidrag från kommunen och förverkliga ditt projekt!

Skinnskattebergs kommun kan från statsbidraget lämna ekonomiskt stöd till föreningar, företag eller enskilda personer för olika projekt och arrangemang som följer minoritetslagens (2009:724) intentioner och som syftar till att stödja finska språket, så att både finska språket och den sverigefinska kulturen ska kunna hållas levande och synliga.

Kriterier

Verksamheten ska vara öppen för alla. I första hand prioriteras verksamhet som riktar sig till barn och ungdomar. Likaså prioriteras verksamhet som syftar till att skydda och främja bevarandet av finska språket samt användandet av det.

Ansökningarna skickas till adressen:

Skinnskattebergs kommun
Förvaltningsområdet för finska språket
Box 101
739 22 Skinnskatteberg.

En ansökan ska innehålla följande uppgifter avseende den verksamhet (projekt/arrangemang) som stöd söks för:

1. föreningens/företagets/(personens) organisationsnummer/(personnummer), plusgiro/bankgiro/(bankkonto), kontaktuppgifter och kontaktperson
2. mål och syfte med projektet/arrangemanget
3. målgrupp(er) för projektet/arrangemanget
4. kort beskrivning av projektet
5. tidsplan
6. belopp som söks
7. kostnader och intäkter
8. uppgifter om eventuella andra finansiärer.

Obs! Arrangören får inte ersättning för arbetstimarna.

För mer information kontakta vänligen kommunens tvåspråkiga informatör:

jenni.tahkokorpi@skinnskatteberg.se
tfn 0222-450 44



HAE TUKEA SUOMEN-/KAKSIKIELISEN PROJEKTIN/TAPAHTUMAN TOTEUTTAMISEEN!

Haluaisitko sinä tai edustamasi yhdistys/yritys järjestää kaksikielisen tapahtuman paikkakunnallamme? Ideoi, hae avustusta kunnalta ja toteuta projektisi!

Skinnskattebergin kunta voi valtion tuesta antaa taloudellista tukea yhdistyksille, yrityksille ja yksityishenkilöille sellaisen projektien ja tapahtumien toteuttamiseen, jotka noudattavat kansallisia vähemmistöjä ja vähemmistökieliä koskevan lain (2009:724) henkeä ja joiden tarkoituksena on tukea suomen kieltä siten, että sekä suomen kieli että ruotsinsuomalainen kulttuuri voitaisiin pitää elävinä ja näkyvinä.

Kriteerit

Jotta tukea voisi saada, täytyy järjestettävän toiminnan olla avointa kaikille. Eryteisesti tuetaan toimintaa, jonka kohderyhmänä ovat lapset ja nuoret. Myös suomen kielen säilymiseen ja käytön edistämiseen tähtäävät projektit ovat etusijalla.

Hakemukset lähetetään osoitteeseen:

Skinnskattebergs kommun
Förvaltningsområdet för finska språket
Box 101
739 22 Skinnskatteberg.

Hakemuksen tulee sisältää seuraavat tiedot järjestettävästä toiminnasta (projektista/tapahtumasta), johon avustusta haetaan:

1. yhdistyksen/yrityksen/(henkilön) organisaatio-numero/(sosiaaliturvatunnus), posti-/pankki-siirtonumero, yhteystiedot sekä yhteyshenkilö
2. projektin/tapahtuman tavoitteet ja tarkoitus
3. projektin/tapahtuman kohderyhmät
4. lyhyt kuvaus projektista/tapahtumasta
5. toteutusaikataulu
6. haettava summa
7. kulut ja tulot
8. tiedot mahdollisista muista rahoittajista.

Huom! Järjestäjä ei saa korvausta työtunneista.

Lisätietoja saa kunnan kaksikieliseltä tiedottajalta:
jenni.tahkokorpi@skinnskatteberg.se
puh. 0222-450 44

Det går rykten om...

...att live-operorna på Korpen har fått en rejäl skjuts uppåt! Vad har hänt med operan från Metropolitan?

Redaktören frågade kultur- och fritidschefen Staffan Bergman som förklarade: ”Vi har uppgraderat hela systemet, bytt parabol, säkrat upp med dubbla mottagare och optimerat satellitmottagningen för att få bästa möjliga signal och kvalitet så nu har vi 101 % kvalitet, hur nu det kan vara möjligt! Men det står så på mottagaren så då får man väl tro att det är sant - säger Staffan och ser en smula förvirrad ut. ”Men kvaliteten när operan visas i HD är helt enorm och med vår fantastiska ljudanläggning kan vi verkligen göra sändningen full rättvisa. Det är så bra ljud så man faktiskt kan höra en knappål falla ... ända där borta i New York!” säger Staffan och ser lycklig ut.

Är du ett operafreak Staffan, undrade jag? ”Nej, knappast. Men när man hör, ser och nästan fysiskt känner närvaron av artisterna här och nu i rummet, ja då kan till och med jag smälta! Jag tänkte försöka lära mig operans värld och nästa gång är det ju en riktig karamell, Verdis ”La Traviata”, så då bara måste man ju gå! Den är nog bra att börja med för många av oss litet mera ovana lyssnare, så passa på då” säger Staffan och ångar vidare mot ett möte på Korpen.

0222-an fick en pratstund med Kirsi Tikkanen, en av de flitiga besökarna på Korpens live-sändningar.

Fråga: Varför går du på opera på Korpen, Kirsi?

Svar: För att se världens bästa operor och operasångare live på hemmaplan, i lilla Skinnskatteberg, direktsänt från New York.

F: Vad är det för skillnad mot att se en opera på riktigt?

S: Det ÄR ju på riktigt - det sker ju just precis när vi ser det i salongen! Kvalitén är förbluffande, du kan se varenda svettdroppe, se hur ansträngande det är att sjunga en fantastisk aria och agera samtidigt, du ser och hör bättre än om du har en dålig plats på operan i New York. Det är mycket billigare än att gå på operan och du får verkligen en kvalitét-föreställning. Det är också roligt med intervjuerna av sångarna. De är ju sympatiska och trevliga, inte bara operadivor, ta Jonas Kaufmann t.ex, en fantastisk tenor och snygg att titta på och rolig dessutom.

F: Är det sant att man till och med applåderar på live-sändningarna?

S: Javisst, jag har varit med om när folk t.o.m har rest sig och gett stående ovationer.

F: Vad är det egentligen som är så häftigt med just opera?



Kirsi Tikkanen, (operafreak)

S: Det träffar en rakt i hjärtat, opera är ju rätt fjantigt egentligen men det är något med dessa underbara toner som trollbinder mig i alla fall. Opera från The Met är ju verkligen i världsklass på alla sätt och vis.

F: Vilken är din favoritopera?

S: Carmen och La Bohème

F: Måste man kunna en massa om opera för att få ut nåt av en digitalopera?

S: Nej det behöver du inte, vill du så kan du googla, lyssna, läsa på. Du kan kolla på musikalerna och filmer med samma tema som vissa operor, t.ex. om du gillar filmen Molin Rouge kommer du garanterat älska operan La Bohème, eller gillar du Sagan om Ringen kommer du att gilla Wagners ”Ring”.

F: Har du nåt tips till den som går på en digital operasändning första gången?

S: Bara njut! Börja gärna med en lättare opera, Carmen, Rigoletto eller varför inte La Traviata” som går lördagen den 14 april. Opera bara växer och växer desto mer du hör och ser. Vem vet, kanske det finns ett operafreak i dig med.

Välkommen att uppleva La Traviata” lördagen den 14 april, säger Kirsi och ser förväntansfull ut!

Det händer på Kulturhuset Korpen i april 2012

Söndag 1 april kl 18.00

Film från 11 år, se www.kulturhusetkorpen.se

Arrangör: Skinnskattebergs filmförening

Måndag 9 april kl 18.00

Film från 15 år, se www.kulturhusetkorpen.se

Tisdag 10 april kl 18.30

Byalagsträff: Information om fiberdatanät.

Arrangör: Sektor Näringsliv och utveckling, Skinnskattebergs kommun. Fri entré.

Onsdag 11 april kl 19.30

Film från 15 år, se www.kulturhusetkorpen.se

Torsdag 12 april kl 19.00

Karl Hedin redogör för sin syn på svensk vargförvaltning

Arrangör: Jägarförbundet. Kaffeservering.

Fredag 13 april kl 19.00

Konsert Claes Jansson/Trio X: Tage – Den sanne humanisten

Vi är många som saknar Tage Danielsson – den fantastiske estradören/artisten och författaren med de såväl lättsamma som allvarliga texterna från de många revyproduktionerna som Tage medverkade i. Tänk bara på de välkända örhängena som ”Att angöra en brygga” och ”Bedårande sommarvals”. Claes Jansson firar i år 50 år som artist. Trio X; Lennart Simonsson, piano, Per V Johansson, bas och Joakim Ekberg, trummor, är välkända genom sina många turnéer och olika produktioner tillsammans med Sveriges främsta artister.

Arrangör: Kultera med stöd av Ett Kulturliv För Alla, Skinnskattebergs kommun och Västmanlandsmusiken. Entré: Förköp hos Janssons El, tel 0222/104 60, 120:-. Vid entrén på Korpen 150:-, medlem i Kultera får 30:- rabatt.

Lördag 14 april kl 15.00

Litet musikuppspel med elever från kulturskolorna

Elever som spelar stråkinstrument avslutar en samspelsdag med en liten konsert.

Arr: Kulturskolan Korpen, Fagerstas kulturskola och Norbergs kulturskola. Fri entré!

Lördag 14 april 19.00

Digitalopera från The Met – Giuseppe Verdi:

”La Traviata”

Arr. Skinnskattebergs kammarmusikförening med stöd av Västmanlandsmusiken, Skinnskattebergs kommun, Ett Kulturliv För Alla och Systemair. Entré: 180:-.

Söndag 15 april kl 13.00-15.00

Pressankatit - Presidentens katter - barnföreläsning

Arrangör: Skinnskattebergs, Hallstahammars, Surahammars och Köpings kommuner. Fri entré!

Se annons sid 10.

Söndag 15 april kl 18.00

Film från 7 år, se www.kulturhusetkorpen.se

Onsdag 18 april kl 18.00

Inspirationskväll för föreningar

Arr: Sektor Kultur och fritid, Skinnskattebergs kommun. Fri entré!

Söndag 22 april kl 18.00

Film från 15 år, se www.kulturhusetkorpen.se

Onsdag 25 april kl 19.30

Film från 15 år, se www.kulturhusetkorpen.se

Torsdag 26 april kl 18.30

En kväll med uppträdanden av kulturskolans äldre elever.

Arr: Kulturskolan Korpen Fri entré!

Lördag 28 april kl 14.00-15.00

Örtagården, finsk föreläsning, se annons sid 10

Söndag 29 april kl 18.00

Film från 15 år, se www.kulturhusetkorpen.se

Här är ytterligare ett konserttips:

Obs Lokal: Restaurang Station

Lördag 21 april kl 18.00

Grekisk afton med Yá mas. Grekisk buffé.

Yá mas är en grekisk folkmusikgrupp som bildades hösten 2008. Gruppen spelar traditionell grekisk folkmusik med tonvikt på rebetiko, som ibland kallas den grekiska bluesen. Då syftar man kanske inte så mycket på musiken utan mer på texterna. Gruppens två greker är Elias Vogiatzis och hans dotter Nana Johansson. Övriga medlemmar är Simon Boukema (bouzouki, gitarr), Bengt Olov Johansson (bouzouki), Eveline Ruijter (dragspel), Ragnar Malmqvist (elbas) och Mattias Thurffjell (slagverk).

Arr: Kultera med stöd av Västmanlandsmusiken, Ett kulturliv för alla, Skinnskattebergs kommun.

OBS! Endast förbeställning hos Janssons El, tel 0222-104 60. Pris för konsert och grekisk buffé inkl kaffe, exkl dryck 250:-, medlem i Kultera får 30:- rabatt.

Begränsat antal platser.

EN AV OSS PÅ KOMMUNEN


NAMN:

Stefan Horn

TITEL:

Biträdande rektor, Klockarbergsskolan

VAD JOBBAR DU MED PÅ KOMMUNEN?

Jag har tillträtt som biträdande rektor på Klockarbergsskolan. Vi (jag och rektor Ylva Åkerberg) har nyligen gjort en arbetsfördelning där jag ska ansvara för Fritids, Förskoleklass, STURE, IT och Schemalagningen.

BESKRIV DIN NORMALA ARBETSDAG

Det är en salig blandning av problemlösning, akuta ärenden, långsiktig planering, möten, samtal - helst ska man vara förberedd på allt. Men som sagt, nästan vad som helst kan hända under en dag i en skola så man vet inte alltid vad som väntar när man kommer till jobbet.

VAD ÄR DET BÄSTA MED DITT JOBB?

Jag älskar problemlösning och att arbeta för barn och ungdomar, det har jag gjort större delen av mitt liv.

VAD ÄR DET VÄRSTA?

Att tråkiga tillbud ska inträffa på arbetsplatsen. Sen har det varit en omställning från att aldrig ha ätit lunch eller haft fikaraster till att börja med det även om jag inte dricker kaffe. Fast det är ett angenämt problem, haha.

VILL DU SÄGA NÅGOT SPECIELLT TILL VÅRA LÄSARE?

Det finns en genomtänkt organisation kring kommun och skola här i Skinnskatteberg. Mina tidigare arbetsplatser i Ale kommun kommer inte i närheten av samma struktur och ordning. Här verkar man samarbeta i större utsträckning istället för att gnälla på varandra.

Valitut palat suomeksi (kort sammanfattning på finska)

Huhtikuun 8. päivä on romanien kansallispäivä. Romanit ovat yksi Ruotsin kansallisista vähemmistöistä, joilla on tiettyjä kulttuuriin ja kieleen liittyviä erityisoikeuksia. Lisätietoja näistä oikeuksista saa esim. kunnan kotisivuilta.

Västeråsın, Surahammarin ja Skinnskattebergin välillä liikennöivä bussilinja 880 on jo melko suosittu. Lisää matkustajia kuitenkin tarvitaan, jotta linjan jatkuvuus voitaisiin turvata. Lisätietoja mm. bussiaikatauluista on kunnan kotisivuilla.

Kunnan yrittäjät voivat olla yhteydessä 0222:an lehden toimituskuntaan (0222@skinnskatteberg.se tai 0222-451 39), mikäli he haluavat tulla haastatetuiksi ja saada näin ollen näkyvyyttä lehtemme välityksellä.

Huhtikuun 18. päivä pidetään yhdistyksille tarkoitettu inspiraatioilta. Lisätietoja antaa Anna-Lena Pligg (0222-451 49).

Likakaivojen tyhjennyksen kevätkampanja on viikoilla 16-24. Jos kiinteistölläsi tehdään likakaivon tyhjennys keväisin, pidäthän huolen siitä, että likakaivon tyhjennysautolla on esteetön pääsy sekä kiinteistösi pihaan että likakaivon viereen. Mikäli tyhjennystä ei ole tehty viimeistään kaksi viikkoa kampanja-ajan päättymi-

sen jälkeen, ole yhteydessä yhteistyökumppaniimme, BS-sanering-yritykseen, ja kerro asiasta (puh. 0226-597 70).

Kunnan tilinpäätöstöyö vuoden 2011 osalta alkaa olla ohi. Samaan aikaan suunnitellaan vuoden 2013 tulo- ja menoarviota. Budjettiraami vuodelle 2013 vahvistetaan kunnanvaltuuston kesäkuussa pidettävässä kokouksessa.

Kuntaneuvoksemme Lars Andersson kutsuu jälleen kuntalaiset kirjastoon keskustelemaan kanssaan keskiviikkona 4. päivä huhtikuuta klo 16-18. Paikalle voi tulla esittämään kysymyksiä, ajatuksia, ideoita, kritiikkiä ja kehuja. Maaliskuun keskustelutilaisuuteen, dialogiin, osallistui seitsemän ihmistä. Kyseisellä kerralla kuntalaiset ottivat epäkohtana esiin mm. sen, että ne jäteastiat, jotka on tarkoitettu koirien ulosteille, tyhjennetään liian harvoin. Keskustelun ansiosta astiat tyhjennetään jatkossa tiheämmin.

Viime hallintovaltiokunnassa keskusteltiin ilmaista kulttuurikouluun koskevasta aloitteesta. Enemmistö ja oppositio olivat yksimielisiä siitä, että asiaa selvitetään ja että kunta yrittää löytää kauaskantoisen ratkaisun. Lisäksi päätettiin kehitysvarojen (miljoona kruunua) käytöstä: yleiskaava ja asemakaavat 300 000, laaja-

kaistaverkoston rakentaminen 200 000, viestintä 150 000, yksikköpäälliköiden johtajakoulutus 100 000, Körstämma 100 000, piha-alueet 50 000, ruoka 50 000, monitoimitalo Sture, nimikyltit 10 000 sekä odottamatomia kuluja varten 40 000 kruunua.

Helmikuun lopulla kunnanvaltuusto päätti perustaa uuden luottamusviran: kunnanhallituksen 2. varapuheenjohtaja. Nykyinen varapuheenjohtajan toimi muutetaan ensimmäiseksi varapuheenjohtajaksi. Fredrik Skog (v) on 1. vpj. Carina Sandor (fp) valittiin 2. varapuheenjohtajaksi.

Kunnan kriisinhallintaneuvostolla oli kokous S:t Davidsgårdenilla. Muun muassa kirkon, kunnan, terveysaseman ja eri yritysten edustajat keskustelivat yhteistyömahdollisuuksista kriisitilanteen, esim. laajan sähkökatkon, sattuesssa. Ryhmän koollekutsuja on kunnan valmiuskoordinaattori, Marie Wennerström.

Klockarbergin koulu on saanut vararehtorin. Hänen nimensä on Stefan Horn, ja hänen vastuullaan ovat mm. monitoimitalo Sture, koululaisten aamu- ja iltapäiväkerhotoiminta (fritids) sekä esikoululuokka. Kunnalla on aloittanut myös uusi ekonomi, Bibbi Nylander, joka on kesän jälkeen eläkkeelle siirtyvän Per-Åke Morbergin seuraaja. Huhtikuussa kunta saa myös uuden henkilöstöjohtajan. Hänen nimensä on Linda Ahlsén.

Kuntamme on kuulunut reilun vuoden ajan suomen kielen hallintoalueeseen. Työt aloitettiin tosissaan vasta elokuussa 2011, jolloin kunta palkkasi kaksikielisen tiedottajan. Jotain on jo tehty ruotsinsuomalaisten hyväksi kunnassamme: Henkilökunnan suomen kielen taidot on kartoitettu, kansallisten vähemmistöjen tarvekartoitus on tehty, kulttuuritapahtumia on järjestetty, tietoa on levitetty suomeksi, suomenkielinen kotisivu on laitettu alulle ja suomenkielinen puhelinneuvonta on toiminnassa. Lisäksi on perustettu ruotsinsuomalaisista, kunnan päättäjistä ja virkamiehistä koostuva yhteistyöryhmä.

Kuluvana vuonna panostetaan muun muassa käännösteksteihin, suomenkielisen kirjallisuuden ja lehtien hankkimiseen kirjastoon, erilaisten kurssien ja kulttuuritapahtumien järjestämiseen sekä yhteistyöhön Hallstahammarin, Köpingin ja Surahammarin kuntien kanssa suomen kielen elvyttämiseksi koko läänin lapsiperheiden keskuudessa. Lisäksi peruskoulussa on menossa tarvekartoitus siitä, kuinka moni vanhemmista haluaa lapsilleen suomen kielen opetusta.



Folkpartiet Liberalerna

POLITIK I PRAKTIKEN

Vi startar en studiecirkel om hur man arbetar i politiken, framför allt den kommunala.

Vill Du vara med och lära? Kanske vill Du efteråt själv börja arbeta som politiker.

Vi startar en cirkel med en första träff i maj och därefter fortsätter vi till hösten.

Deltagare blir våra nya medlemmar, men vi hälsar också Dig välkommen som är nyfiken på och intresserad av samhällsfrågor och som vill veta, hur man arbetar som kommunpolitiker.

Vi kräver inget medlemskap för att delta. Du väljer själv, hur Du vill ha det, när kursen är slut. Kursen kostar Dig inget.

Hör av Dig till carina.sandor@folkpartiet.se, om Du vill delta.



CENTERPARTIET

Folkpartiet Liberalerna

Kristdemokraterna

Vi hälsar invånarna i södra kommundelen
välkomna till vårt möte i

BYSALA HEMBYGDSGÅRD

TORSDAGEN DEN 19 APRIL KL 19

Kom och berätta vilka önskemål ni har för er bygd!
Vi bjuder på fika.

Allians för Skinnskattebergs bästa



**Försäljning av färg, tapeter
och måleritillbehör**

Öppettider: måndag-fredag kl. 16.00 -18.00
Bergstigen 2, Skinnskatteberg
eller ring vid behov tel: 070-5926386
Begränsat sortiment, men allting kan beställas.
Endast kontant betalning!

**10% rabatt på färg och olja under
de två första veckorna i april!
Välkommen!**

Föreningsstämma

Folkets Park Skinnskatteberg
ordinarie föreningsstämma, sedvan-
liga möteshandlingar.

25 april 2012 kl. 18:30,
plats Folkets Park



Äggetning

Folkets Park Skinnskatteberg

7 april 2012 kl. 14:00





Folkpartiet Liberalerna

Tillsammans kan vi skapa ett bättre Skinnskatteberg!

Om demokratin ska leva, måste många delta och ta ansvar. Gör slag i saken och hör av Dig!

VÄLKOMMEN TILL VÅRT MÅNADSMÖTE!

**Den 16/4 kl. 19.00
i Allaktivitetshuset i
Riddarhyttan.**

Är du intresserad av

- ekonomi och övergripande frågor, prata gärna med Carina och Vanja
- skolfrågor med Helene och Ewa
- tekniska frågor med Patrik
- vård- och omsorg med Kristina
- miljö med Angelique och Eva

Kontakta gärna någon av oss

carina.sandor@folkpartiet.se
janne.lejon@telia.com eller
vanja.leneklint@tele2.se

www.folkpartiet.se/skinnskatteberg
www.alliansforskinnskatteberg.se
www.carinasandor.se/blogg



På gång Hälsocenter

Ditt stöd till förbättrad hälsa
Aktivitetskalender

April

Tema: fysisk aktivitet-
utställning med informationsmaterial

Hälsocenter

Nu finns Hälsocenter även på vårdcentralen i Skinnskatteberg. Vi finns på plats följande onsdagar i april, 4/4 och 18/4 mellan 14.30-16.30, samt den 25/4, 13.00-16.00.

Prova på Kroppssammansättningsvågen som visar vikt, BMI, visceralt fett, andel muskelmassa och kroppsfett (i %).

Boka in ett avgiftsfritt Hälsosamtal. Utifrån dina behov vägleder vi dig inom ämnen som kost, motion och stress.

Föreläsningar till grupper om kost, stress, motion, tobak och sömn mm.

Kom i Form en aktivitet på 10 tillfällen för dig som vill jobba med förändringar kring kost och motion för att höja livskvalitén.

Självhjälpsgrupper - Att träffa andra med liknande erfarenheter i en samtalsgrupp kan göra att du mår bättre och hittar din styrka. tel. 073-35 40 135

* =**Kostnadsbelagda aktiviteter**

Mindfulness* medveten närvaro i nuet. Ny grupp startar när tillräckligt många är anmälda.

Tobaksslutarstöd* Du kan få hjälp att sluta med tobak via grupp- eller enskilt stöd. Start tis. 10/4, Skinnskatteberg 8.30, Fagersta 10.00, Norberg 15.00. Frikort gäller.

Ring/maila eller kom in för anmälan till aktiviteter eller hälsosamtal

Bergslagssjukhuset entrén
737 81 Fagersta
0223-473 64
halsocenter.fagersta@lv.se
www.1177.se

Öppettider Fagersta
mån 10-16, tis 10-15
ons 8-11.30, tors 10-15
(lunch 11.30-12.15)
ons 13-16 Skinnskattebergs
vårdcentral
tors 13-16 Norbergs
vårdcentral

Vernissage!

Konstnärgruppen, ABF visar sina alster. Man får även prova på att måla!
17 april kl 10:00-21:00 i ABF-Lokalen, Bowlinghallen. Konstverken visas 17 april-24 april. Öppettider: Tis 10-20, Ons, Tors 13-20, Fre 13-17. Arr. ABF i samarbete med Konstnärgruppen



100 ÅR AV
FOLKBILDNING
& KULTUR

Knivslöjd!

Skinnskattebergs knivslöjdare. Leif Jonsson visar upp sina knivar. Fredagen 20 april kl 10-18, ABF-Lokalen, Bowlinghallen. Arr. ABF i samarbete med Leif Jonsson

Pias städ och alltjänst finns kvar men bara på deltid!

Det jag kan erbjuda är: Fönsterputs och flyttstädningar och ev storstädningar.

Pris för fönsterputs är

70 kr per fönster. 4 sidigt eller 2 sidigt.

75 kr för spröj, 4 sidigt eller 2 sidigt.

10 kr för gardin upphängning tillkommer per fönster.

Städningar ring för offert!

070-218 06 86



**CENTERPARTIET
SKINNSKATTEBERG**

Inbjuder till

PÅSKFEST

*med hemlagad påskbuffé inkl. dryck
50:-/person*

Onsdagen den 4 april kl. 19.00
I Baggbro skola
Lotterier och underhållning

Anm. senast 1 april till:

Rolf Andersson Sillbo tel. 32066

el. Gunilla Persson tel. 32090

el Rolf Andersson Baggbron tel. 15239

Karl Hedin redogör för sin syn på svensk vargförvaltning

12 april kl 1900 i Korpen Skinnskatteberg

Kaffe

Välkomna till en intressant
föredragning om vargens förmodade
utveckling i vår bygd.



Svenska Jägareförbundet

Skinnskatteberg-Surahammars jaktvårdskrets

Skinnskattebergs
SOLSKYDD



MARKISER!

Dags att kolla dina solskydd

Försäsongserbjudande

15% rabatt vid beställning före 13/4 2012

Säljer även persienner, rullgardiner, rolliner

Utför även tygbyten av markiser.

Skinnskattebergs solskydd

Hagstuvägen 12

0222 - 100 90, 070 - 621 87 65

*När solen skiner som mest
är markisen som bäst!*

Svenska kyrkans kalendarium April 2012

Skinnskatteberg med Hed och Gunnilbo församling



Lö	31/3	kl.18.00	Hembygdsafton i Bysala Hembygdsgård. Hedkören, Erik Karlsson och Marie Blommé.
Sö	1/4	kl.11.00	Söndags mässa i Skinnsk.bergs kyrka. Marie Blommé. Kyrkcafé.
Må	2/4	kl.14.00	Skinnskattebergs kyrkl.dagsyförening i S:t Davidsgården.
Ti	3/4	kl.12-14	Heds kyrkl.syför.serverar soppa i Hedgården till självkostnadspris.
Ti	3/4	kl.18.30	Samtal i stilla veckan med Heléne Leijon i S:t Davidsgården.
On	4/4	kl.18.30	Samtal i stilla veckan med Heléne Leijon i Hedgården.
To	5/4	kl.14.00	Skärtorsdags mässa på Hemgården. Marie Blommé.
To	5/4	kl.19.00	Skärtorsdags mässa i Skinnskattebergs kyrka. Marie Blommé.
Fre	6/4	kl.11.00	Gudstjänst i stillhet vid korset i Gunnilbo kyrka. Heléne Leijon.
Fre	6/4	kl.18.00	Gudstjänst vid gravläggning. Historiens penseldrag. Text-sång-musik. Skinnskattebergs kyrka. Heléne Leijon.
Sö	8/4	kl.11.00	Påskfest. Mässa med ljuständning och dopförnyelse i Heds kyrka. Ta med ett (kokt) ägg till kollekten! Hans Eric Johansson och Heléne Leijon. Hedkören. Påskcafé.
Sö	8/4	kl.18.00	Vi sjunger påskens psalmer med kören, hälsar Seppo Leppänen (finsk präst) välkommen samt möts vid påsk-caféet i Skinnsk.bergs kyrka. Ljuständning och dopförnyelse. Hans Eric Johansson och Heléne Leijon.
Må	9/4	kl.18.00	Påksamtal i S:t Davidsgården med påskens psalmer. Marie Blommé. Påskcafé.
On	11/4	kl.13.00	Korsdrag i S:t Davidsgården. Berättelser och sånger. Bosse Senter och en gitarr.
Fre	13/4	kl.10.00	Babypaketstillverkning i S:t Davidsgården.
Sö	15/4	kl.11.00	Mässa i påsktid, i Skinnskattebergs kyrka. Marie Blommé, kyrk café.
Må	16/4	kl.14.00	Heds kyrkliga syförening i Hedgården.
Må	16/4	kl.14.00	Skinnskattebergs kyrkl.dagsyförening i S:t Davidsgården.
Ti	17/4	kl.16.00	Vardags mässa i Skinnskattebergs kyrka. Heléne Leijon.
Sö	22/4	kl.11.00	Mässa i Skinnskattebergs kyrka. Mari Jansson. Kyrkcafé.
On	25/4	kl.13.00	Korsdrag i S:t Davidsgården. Besök av spelmannslaget.
To	26/4	kl.10.30	Andakt på Klockarbergsgården. Marie Blommé.
To	26/4	kl.18.00	Keskutelu ilta. Finsk samtalskväll i S:t Davidsgården. Seppo Leppänen.
Fre	27/4	kl.10.00	Babypaketstillverkning i S:t Davidsgården.
Sö	29/4	kl.11.00	Gudstjänst i vårtid. Skinnskattebergs kyrka. Heléne Leijon. Vårcafé.
Må	30/4	kl.20.30	Valborg i Hed. Elden tänds. Aftonbön 20.45. Hans Eric Johansson. Hedkören.



Månadens psalm 517

1 Världen som nu föds på nytt
på nytt föder glädjen.
Här på jorden vandrar nu
den uppståndne Herren.
Öst och väst och syd och nord,
eld och vatten, luft och jord
sjunger påskens psalmer.

2 Hör hur fågelropen höjs!
Hav och strand sig gläder.
Se hur mark och träd tar på
sina sommarkläder.
Genom tjäle, köld och död
tränger solens eld och glöd.
Det är påsk på jorden.

Soppluncher under våren

Heds kyrkliga syförening serverar
soppa med bröd, kaffe och kaka
till självkostnadspris i Hedgården.

Tisdagar: 3 april och 8 maj kl 12-14
Välkomna !

Behöver någon ha skjuts?
Bengt 0222-320 90
Erik 0222-300 75
Per-Olov 0222-320 39

Skinnskatteberg med Hed och Gunnilbo församling

Kyrkvägen 3, 739 31 Skinnskatteberg
Skinnskatteberg.pastorat@svenskakyrkan.se
www.svenskakyrkan.se/skinnskatteberg
Expedition vard.10 -12.....0222-336 36
Kyrkoherde..... 0222-336 32
Komminister.....0222-336 30
Komminister.....0222-336 33
Kyrkogårdsärenden..... 0222 -336 39

Vill du fira gudstjänst vid något särskilt tillfälle?
Då kan vi hjälpa till !
Samla ihop några som Du tror vill vara med och
hör av dig till vår församling !

Svenska kyrkan 
SKINNSKATTEBERG MED HED
OCH GUNNILBO

Progressiv Poesi | Öppen Scen

Poesi Åttio med
Johan Jonsson &
Erik Engman.

Tid: 19:00 Fik från 18:00

Plats: Teatermaskinen

Datum: 27/3

Röda Jordens Institut för
Experimentell Teori
bjuder sista tisdagen varje månad
in till djuplodade Rum För Teori
Förköp 70:- Senast 21/3 Dörpris 100:-

RUM FÖR TEORI | SISTA TIS I MÅNADEN

Teatermaskinen i Vår

TRUTH MOTHERFUCKER 10/4 | 19:00-21:00

Gestaltningar av sanna berättelser om vad ungdomar upplever & känner. Vi samlar historier & visar upp på scen. Välkommen att följa våra öppna föreställningsdagar. Förköp 100:-. Ungdomar 20:- På Dörren 200:-

RUM FÖR TEORI | 24/4 | 19:00-EVIGHETENS SLUT

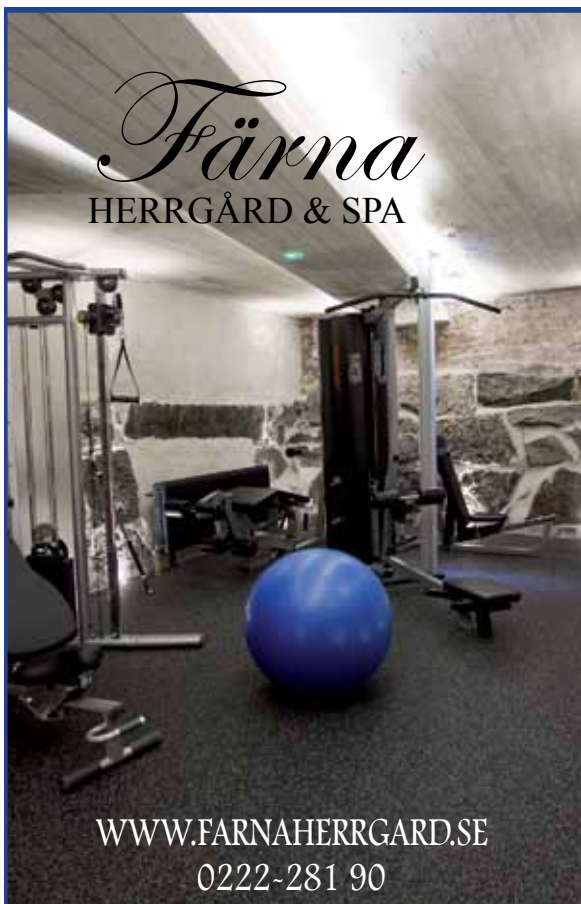
Västerlandets Intellectuella Historia
Gestaltad med koreografier av Modern Dans & Förtydligad av Experimentell Teori.
Förköp 70:-, ungdomar 50:- På Dörren 100:-

HAMLETMASKINEN 10/5 | 11/5 | 12/5 | 19:00

Franska gruppen La Communauté inavouable & Teatermaskinen ger en unik föreställning.
Förköp 150:-, På Dörren 200:-

BOKNING@TEATERMASKINEN.COM
FÖRKÖP SENAST EN VECKA INNAN

WWW.TEATERMASKINEN.COM | 0222-131 61



Färna
HERRGÅRD & SPA

WWW.FARNAHERRGARD.SE
0222-281 90

TRÄNA PÅ FÄRNA GYM

Med vårt månads- eller årskort har ni möjlighet att träna kontinuerligt och komma igång ordentligt!

Färna gym, årskort 2500:-

Inklusive tillgång till Färna gym under våra öppettider**, bad tisdag-torsdag, dagens spaaktivitet* och en introduktion samt uppföljning vid två tillfällen med vår träningscoach.

Månadskort: 295:-/månad

Inklusive tillgång till Färna gym under våra öppettider**, en introduktion av vår träningscoach samt möjlighet att delta i dagens spaaktivitet*.

Spaaktiviteter*

Tisdag 19.00 Ai Chi, 25 min (i poolen)
Torsdag 19.00 Vattengymnastik 50 min (i poolen)
Tisdag-torsdag 25 min spaaktivitet 10.00 och 15.00
Fredag 09.00 och 15.00
Lördag, söndag 09.00

Besök vår hemsida för priser, spascema och övrig info!

*Obs! Förbokning krävs, begränsat antal platser.

**Färna Spa håller stängt hela juli.